

**Zeitschrift:** Wohnen

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

**Band:** 56 (1981)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Küche und Bad : aus Industrie und Gewerbe

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

einen kleineren für die Warmwasserbereitung im Sommer.

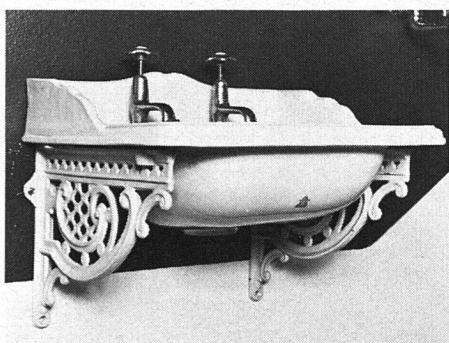
Warmwasserboiler sollten gegen Rost und Kalkablage geschützt sein. Unser Wasser wird immer aggressiver und ist verschiedentlich auch sehr kalkhaltig. Der Einbau von Kalk- und Rostschutzgeräten lohnt sich, evtl. sogar der einer Wasseraufbereitungsanlage (Dosiergerät), die Chemikalien zur Enthärtung und zum Korrosionsschutz beimischt. Dies erfordert einen minimalen Unterhalt der Anlage, erhöht aber die Lebensdauer und senkt den Energieverbrauch.

### Sparsames Mischen

Boiler erbringen meistens eine Wassertemperatur von 60 bis 70 °C. Das ist für den Gebrauch zu heiß, es muss also mit Kaltwasser gemischt werden (für ein einmaliges Händewaschen brauchen wir 2-3 Liter Wasser!). Normale Mischbatterien mit je einem Hahn für kaltes und warmes Wasser haben einen Hang zur Verschwendug; man benötigt einige Zeit und damit Wasser, bis die Temperatur zufriedenstellend geregelt ist. Moderner, wenn auch etwas teurer, sind Mischbatterien wie die mechanisch gesteuerte Eingriffbatterie und die thermostatisch gesteuerte Batterie, die gradgenau hohen Ansprüchen genügt. Bei beiden resultiert eine nicht unerhebliche Energieeinsparung durch sekundenschnelles Einstellen des gewünschten Wärmegrades.

### Denken Sie an einen sparsamen Verbrauch

Im Gegensatz zum Heizwasser, das sich in ständigem Kreislauf zwischen Kessel und Heizkörper befindet, wird Warmwasser mit fast gleichbleibender Temperatur in die Kanalisation abgegeben. Warmwasser - dessen sollte sich jeder bewusst sein - ist also ein grosser Energieverschwender! Wenn man bedenkt, dass auf diese Art in jedem Haushalt pro Tag einige 1000 kcal Energie vernichtet werden, so lohnt sich auch hier der Wille zum Sparen.



Einige Ratschläge, die man nicht oft genug wiederholen kann:

- duschen, anstatt ein Vollbad zu nehmen (das braucht bei vernünftiger Dauer nur ein Viertel der normalen Menge)
- den Einbau von Mischbatterien prüfen
- tropfende Wasserhähne immer sofort reparieren lassen

### Warmwasserabrechnung nach Verbrauch

Es ist auch beim Warmwasser im Mehrfamilienhaus möglich und lohnt sich, den Verbrauch individuell zu verrechnen. Dies wird erreicht mit Warmwasserzählern, die bei der Zuleitung jeder Wohnung eingebaut werden (bei Neubauten darauf achten, dass jede Wohnung eine einzige Zuleitung bekommt). Bei der Aufteilung der Warmwasserkosten wird der Sparwille unterstützt und auch so das Energiesparen belohnt. *B.H.*



Oben:  
Moderner Waschtisch von heute

Bild links:  
Luxuriöser Waschtisch aus der Zeit der Jahrhundertwende

## Küche und Bad: Aus Industrie und Gewerbe

### Elektro-Haushaltgeräte im 1. Halbjahr 1981

Der Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) hat die Marktstatistik der Elektro-Haushaltgeräte für das 1. Halbjahr 1981 publiziert.

Ein Vergleich mit der entsprechenden Statistik des 1. Halbjahrs 1980 bestätigt im grossen und ganzen die positive Marktbeurteilung im schweizerischen Haushaltsgesektor. Die wichtigsten Gerätearten erzielten fast durchwegs höhere Absatzzahlen.

Auffallend sind deutliche Zuwachsrate im Kochbereich, die nicht nur die nach wie vor lebhafte Bautätigkeit, sondern auch den Trend zu vermehrter Wohnlichkeit und höherem Komfort in der Küche bestätigen. Hinzu kommt das steigende Energiebewusstsein des Konsumenten, das den Entschluss erleichtert, ausgediente Geräte durch modern konzipierte Apparate mit geringerem Energieverbrauch zu ersetzen. Vor diesem Hintergrund erklärt sich namentlich auch die deutliche Absatzvergrösserung bei Glaskeramikkochfeldern und bei Mikrowellengeräten.

### Verzinkerei Zug gibt sich neuen Namen

Vor einigen Jahren hatte der Verwaltungsrat der Metallwarenholding AG Zug beschlossen, die Metallwarenfabrik Zug AG und die Verzinkerei Zug AG zu einem einzigen Unternehmen zusammenzuführen. Die Produkte beider Firmen, vor allem Küchen und Küchenapparate im einen Fall und Wasch- und Geschirrspülautomaten im anderen, haben in Wohnbaukreisen einen sehr guten Klang.

Die Zusammenlegung der beiden Produktionswerke auf dem Areal der Verzinkerei Zug AG konnte nun dieser Tage abgeschlossen werden. Einige beeindruckende Neubauten mussten zu diesem Zweck erstellt werden. Die Gesamtkosten für die Verlegung beliefen sich auf rund 21 Millionen Franken. Diese Investitionen ermöglichen der Verzinkerei Zug AG eine wesentlich rationellere und qualitativ noch bessere Fertigung sowie eine optimale Lagerbewirtschaftung.

Mit dem Abschluss der Verlegung fällt zudem die Lancierung eines neuen Herd- und Backofensortimentes zusammen. Die nach neuesten Erkenntnissen moderner Küchentechnik entwickelte Apparatepalette umfasst vom einfachen

Herd bis zum Backofen mit höchstem Komfort rund 100 Typen und Varianten. Mit der Lancierung dieser neuen Geräte- linie wird das VZ-Sortiment durch moderne, marktkonforme Küchenapparate erneuert und entspricht den heutigen und zukünftigen Marktbedürfnissen. Die *neue Küchentechnik aus Zug* ist das Ergebnis umweltorientierter Forschung und intensiver Entwicklung. Herde und Backöfen entsprechen bereits heute den strengen Anforderungen der internationalen IEC-Normen.

Die neue *Oberflächenbehandlungsanlage* ist die modernste Europas. Sie ermöglicht die gleichzeitige Vorbehandlung und den anschliessenden Oberflächenauftrag für Nassemallieren, elektrostatisches Pulvermailieren, lackieren und die elektrostatische Epoxydpulverbeschichtung.

Ein neues *automatisches Lagerhaus* von 82 m Länge, 15 m Breite und einer Höhe von 25 m verfügt über eine Kapazität von rund 15 000 verpackten und palettierten Apparaten.

Da letztes Jahr der Bereich Lohnverzinkung aufgegeben worden war, bot sich im gegenwärtigen Zeitpunkt gleichzeitig die Gelegenheit für eine Änderung des Firmennamens an. Man entschied sich für V-Zug AG, vorderhand mit dem

Zusatz «vormals Verzinkerei Zug AG». Das bisherige Firmensignet wird beibehalten. B.

### Neue Küchenausstellung der Berg-Küchen AG

Im nächsten Jahr feiert die Berg-Küchen AG das fünfzigjährige Bestehen der Firma. Es begann im Jahre 1932: Damals liquidierte ein Robert Brenner in Berg (TG) seine Schiffstickerei. Mit dem Geld, welches er für das Zerschlagen der Maschinen erhielt, begann er mit der Herstellung von Küchenbuffets.

Bis Anfang der fünfziger Jahre konzentrierte sich die Produktion ausschliesslich auf Küchenbuffets, die über den Möbelfachmann in der ganzen Schweiz verkauft wurden. – Nachdem die Idee der Einbauküche immer breiteren Boden fand, öffnete sich ein neues gestalterisches Betätigungsgebiet. Als eine der ersten Firmen hat Berg massgeblich an der Küchenentwicklung mitgearbeitet.

Mit der letzten Rezession auf dem Baumarkt, die natürlich auch den Küchenmarkt getroffen hat, verschärfte sich die Konkurrenzsituation. Die Berg-Küchen AG ist aber entschlossen, ihre

Position auf dem Schweizer Markt zu wahren und zu stärken. Deshalb und im Hinblick auf den bei einem allfälligen nächsten Baurückgang noch verstärkt einsetzenden Verdrängungswettbewerb ist das Unternehmen im Frühjahr 1981 eine Kooperation mit den Regina-Möbelwerken in Wien eingegangen.

Eine kürzlich durchgeführte Marktanalyse ergab, dass die Berg-Küchen in der Öffentlichkeit relativ wenig bekannt sind. Mit der Eröffnung eines Showrooms in Zürich soll in Zukunft diesem Missstand begegnet werden. Die geschmackvoll gestaltete und instruktive Ausstellung an der Beckenhofstrasse 6 in Zürich wurde kürzlich eröffnet. B-



Das Fabrikgebäude der Berg-Küchen AG im thurgauischen Berg. Hier sorgen 55 qualifizierte Mitarbeiter für die Herstellung hochwertiger und qualitativ hervorragender Schweizer Küchen.

# Mischen Sie mit



## arwa-therm Komfortmischer

Der bewährte Mischautomat erster Klasse. Rasche und präzise Mengen- und Temperaturdosierung (spart Wasser und Energie!). Doppelte Heisswassersicherung für ungetrübte Badefreuden. Geräuscharmer, weich perlennder Wasserstrahl.

# arwa

Armaturenfabrik Wallisellen AG  
Richtistrasse 2, CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01 830 31 77, Telex 56 376